

[Texte]

**The Chairman:** Very brief.

**Mme Duplessis:** Ceci concerne les anciens combattants et c'est vous, monsieur, qui avez tout à l'heure dit que les anciens combattants métis et autochtones veulent être traités avec respect, avoir un logement décent et des soins de santé adéquats.

Je n'en reviens pas qu'on ne traite pas les anciens combattants métis et autochtones de la même façon que les autres anciens combattants à travers le pays. Je pense, monsieur le président, que ça vaudrait la peine que nous écrivions à la ministre responsable des Anciens combattants, pour lui demander de faire en sorte que ces gens-là, qui sont allés de l'autre côté se battent pour la liberté du monde, soient traités comme les autres. Cela est inadmissible et je pense qu'il faudra absolument qu'on fasse quelque chose.

**The Chairman:** That was a question I had in mind too, but I didn't want to get involved in questioning until all the members were satisfied. Mr. Bohnet made the statement.

**Mr. Bohnet:** Thank you for your remarks. I'm really pleased to hear your concerns.

I would suggest that the standing committee hold a particular committee meeting for the Métis and other aboriginal veterans so that they can tell you, as the Standing Committee on Aboriginal Affairs, what they are experiencing. I was shocked. You're going to be shocked, and Canadians will be shocked at what they're going through. I would be pleased to work with your committee staff and have them appear as a delegation, their executive-type people, to talk to you. I tell you, it's going to astound you.

**The Chairman:** I too would like to know, if you're a veteran who happens to be a Métis or a non-Métis, why you should be treated any differently than anyone else. I would be intrigued by the results of such a meeting.

**Mr. Bohnet:** I'll make sure we arrange it.

**Mr. Anawak:** I wanted to clarify and apologize if I offended anybody by usage of the term "mixed blood". When I said that I was referring to the Inuit who have mixed blood. As far as I am concerned, the Métis Nation is the Métis Nation. I just wanted to clarify that.

**Mr. Skelly:** You mentioned you would like to see the housing stock that's currently managed by Métis service organizations turned over completely. Under what basis is that housing stock owned? Are the homes on individually registered parcels? They're not on crown land that can't be registered individually with the land registry office in a particular province. Are they on individually registered properties?

I would also be interested to know how the debt is managed on these properties. Are the individual homes and properties considered collateral for existing bank mortgages or loans? How is the debt managed on these properties? What do you see in terms of taking over the debt on the existing homes managed by Métis service organizations?

[Traduction]

**Le président:** Très brièvement.

**Mrs. Duplessis:** This concerns the war veterans and you said yourself earlier, sir, that Metis and aboriginal war veterans want to be treated with respect, have a decent home and adequate health care.

I can't believe that Metis and Aboriginal war veterans are not treated like other war veterans across the country. I think, Mr. President, that it would be appropriate for us to write to the minister responsible for Veterans Affairs, and ask her to see that these people who went fighting overseas for the freedom of the world, be treated like everybody else. That's intolerable and in my view something must be done about it.

**Le président:** Voilà une question à laquelle je pensais aussi, mais je la réservais en attendant que tout le monde se soit exprimé. M. Bohnet a fait la déclaration.

**M. Bohnet:** Merci de vos remarques. Je suis vraiment très heureux de vos interventions.

Je propose au comité permanent de tenir une réunion spéciale pour les anciens combattants métis et autochtones de façon qu'ils puissent vous dire, en votre qualité de Comité permanent des affaires autochtones, ce qu'ils vivent. Cela a été un choc pour moi. Ce sera un choc pour vous et pour les Canadiens quand ils sauront par quoi les Métis et les autochtones doivent passer. Je serai heureux de collaborer avec le personnel de votre comité pour que les dirigeants de ces groupes puissent comparaître devant vous. Je vous le dis, vous serez étonnés.

**Le président:** Moi aussi, j'aimerais savoir pourquoi est un ancien combattant métis ou non métis, est traité différemment des autres. J'aimerais bien savoir ce qu'il ressortirait d'une telle rencontre.

**M. Bohnet:** Je prendrai les dispositions nécessaires.

**M. Anawak:** Je veux préciser quelque chose et m'excuser si j'ai offensé quelqu'un en utilisant l'expression «sang mêlé». Quand j'ai dit cela, je pensais aux Inuit, qui ont du sang mêlé. Pour ma part, la nation métisse est la nation métisse. Je voulais seulement préciser cela.

**M. Skelly:** Vous avez dit que vous aimeriez que les logements actuellement gérés par les organisations de service métisses leur soient confiés entièrement. À qui appartiennent ces maisons? Ces maisons se trouvent-elles sur des terrains enregistrés individuellement? Elles ne se trouvent pas sur des terres appartenant à l'État ne pouvant pas être enregistrées individuellement auprès du bureau d'enregistrement immobilier d'une province en particulier. S'agit-il de propriétés enregistrées individuellement?

Je veux également savoir comment la dette relative à ces propriétés est gérée. Ces maisons et ces propriétés sont-elles considérées comme un nantissement par rapport aux hypothèques ou aux prêts bancaires actuels? Comment la dette relative à ces propriétés est-elle gérée? Comment pensez-vous que les organismes de service des Métis pourraient prendre en charge les hypothèses applicables aux maisons existantes?